

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 16ης Δεκεμβρίου 2011 —  
Γαλλία κατά Επιτροπής**

**(Υπόθεση T-488/10)**

«ΕΤΠΑ — Μείωση χρηματοδοτικής συνδρομής — Κοινωνική διαρθρωτική παρέμβαση στην περιοχή της Μαρτινίκας — Προσφυγή ακυρώσεως — Δημόσιες συμβάσεις — Οδηγία 93/37/ΕΟΚ — Έννοια της “άμεσης επιδοτήσεως” — Έννοια των “αθλητικών εγκαταστάσεων και εγκαταστάσεων αναψυχής και ψυχαγωγίας” — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Αρχή της αναλογικότητας»

- 1. Ενισχύσεις χορηγούμενες από τα κράτη — Έννοια — Επέμβαση έχουσα ως αποτέλεσμα την ελάφρυνση των επιβαρύνσεων μιας επιχειρήσεως — Επιρροή επί της ερμηνείας της εννοίας της επιδοτήσεως κατά το άρθρο 2, παράγραφος 1, της οδηγίας 93/37 (Άρθρο 107 § 1 ΣΛΕΕ· οδηγία 93/37 του Συμβουλίου, άρθρο 2 § 1) (βλ. σκέψεις 25-33)*
- 2. Προσέγγιση των νομοθεσιών — Διαδικασίες συνάψεως συμβάσεων δημοσίων έργων — Οδηγία 93/37 — Σκοπός — Πρακτική αποτελεσματικότητα (Οδηγία 93/37 του Συμβουλίου) (βλ. σκέψεις 59-65)*
- 3. Πράξεις των οργάνων — Αιτιολογία — Υποχρέωση — Περιεχόμενο — Απόφαση της Επιτροπής με την οποία μειώνεται το ποσό της κοινωνικής χρηματοδοτικής συνδρομής (Άρθρο 296 ΣΛΕΕ· οδηγία 93/37 του Συμβουλίου, άρθρο 2 § 2) (βλ. σκέψεις 68-71)*

**Αντικείμενο**

Προσφυγή περί ακυρώσεως της αποφάσεως C(2010) 5229 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 2010, περί μείωσης της χρηματοδοτικής συνδρομής του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) δυνάμει του ενιαίου εγγράφου προγραμματισμού του στόχου 1 σχετικά με κοινωνική διαρθρωτική παρέμβαση στην περιοχή της Μαρτινίκας στη Γαλλία.

## Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει τη Γαλλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

### Διάταξη του Προέδρου του Γενικού Δικαστηρίου της 22ας Δεκεμβρίου 2011 — Al-Chihabi κατά Συμβουλίου

#### (Υπόθεση T-593/11 R)

«Αίτηση ασφαλιστικών μέτρων — Κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας — Περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας — Δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων — Αίτηση λήψεως προσωρινών μέτρων — Έλλειψη επείγοντος — Έλλειψη σοβαρής και ανεπανόρθωτης ζημίας»

1. Ασφαλιστικά μέτρα — Αναστολή εκτελέσεως — Προσωρινά μέτρα — Προϋποθέσεις χορηγήσεως — *Fumus boni juris* — Επείγον — Σοβαρή και ανεπανόρθωτη ζημία — Αιτιώδης σύνδεσμος μεταξύ της προβαλλομένης ζημίας και της προσβαλλομένης πράξεως — Στάθμιση όλων των εμπλεκόμενων συμφερόντων — Εξουσία εκτιμήσεως του δικαστή των ασφαλιστικών μέτρων (Άρθρα 278 ΣΛΕΕ και 279 ΣΛΕΕ· Κανονισμός Διαδικασίας του Γενικού Δικαστηρίου, άρθρο 104 § 2) (βλ. σκέψεις 14-16)
2. Ασφαλιστικά μέτρα — Αναστολή εκτελέσεως — Προσωρινά μέτρα — Προϋποθέσεις χορηγήσεως — Επείγον — Σοβαρή και ανεπανόρθωτη ζημία — Βάρος αποδείξεως — Χρηματική ζημία — Ζημία η οποία είναι δυνατό να αποκατασταθεί εκ των υστέρων μέσω αγωγής αποζημιώσεως — Ζημία μη δυνάμενη να χαρακτηριστεί ως ανεπανόρθωτη (Άρθρα 278 ΣΛΕΕ και 279 ΣΛΕΕ· Κανονισμός Διαδικασίας του Γενικού Δικαστηρίου, άρθρο 104 § 2) (βλ. σκέψεις 21-24, 26)